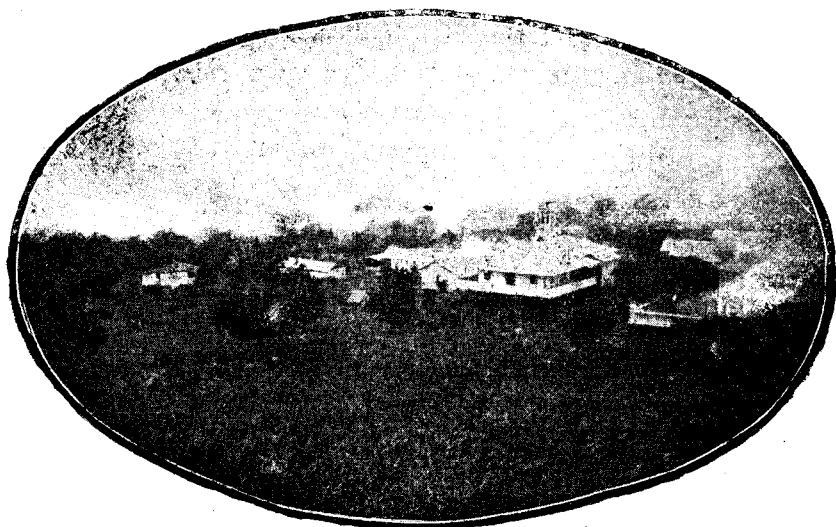


LA GUINEA ESPAÑOLA

Año XVIII Santa Isabel (Fernando Poo) 25 Abril 1921 Núm. 496



NUESTRO GRABADO

VISTA DE UNA PARTE DEL POBLADO DE BASILÉ

Inaugurado en 1892 por la junta de Autoridades de Sta. Isabel con la construcción de varios edificios para instalar en ellos la primera caravana de colonos españoles compuesta de 10 familias con un total de 52 personas—El 1898 se instalaron en dicho poblado los Misioneros para el cuidado espiritual y educación de aquella Colonia. Más tarde lo hicieron las MM. Concepcionistas. El 1.º de Enero de 1898 el Ilmo. Sr. Gobernador D. José R. de Vera, colocó con gran solemnidad la 1.ª piedra de la actual Iglesia y 6 meses después se colocó la 1.ª piedra del edificio de las Religiosas para su definitiva instalación en el Poblado.

¡Lástima que por falta de medios de comunicación no se saque de aquellas alturas todo el provecho que están llamadas a dar de sí!



¡ FIJARSE BIEN !

¿ Desea V. conocer una Casa de confianza donde pueda surtirse de artículos imprescindibles en la buena sociedad? Dirijase V. à Casa de Dn. Jaime Margall, donde ciertamente encontrará, como desea, acreditadas marcas, artículos variados y de excelente calidad. Existe verdadero interés por servir al público y de ahí que la Casa "MARGALL" trabaje por introducir grandes reformas y surtirse de muchas y variadas existencias, acondicionándolas a precios baratisimos, como nunca se han visto en la Colonia: venceráse el público de la mejora de precios de la Casa, si los pide antes de comprar en ninguna otra.....

Específicos, perfumería, Ortopedia, Fotografía, Optica, Objetos de Arte Gaseosas y Legias, Jabones varias clases, Pinturas, Barnices y Droguería.
y esto a precios no sólo aceptables sino baratos.

BERMUDEZ Y CIA., LTD.

Comerciantes y Comisionistas:

Especialidad en Importación y Exportación de

productos Coloniales LAS-PALMAS (GRAN CANARIA)

EN DUALA (CAMERUN) D. JOSE M. CARERACH.

-DIRECCIÓN TELEGRÁFICA = BETHENCOCA - LAS-PALMAS.-

(CÓDIGO A. B. C., 5ª EDIC)

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 BARCELONA

 Dirección

Telegráfica y

RITO

Telefónica

FACTORIA

DE

Nuestra Señora de Montserrat

— JAIME ASTURGO —

Importador de géneros Españoles
y extranjeros.

Exportador de productos del País.

Dirección en Fernando Póo'

Calle San Nicolás,
SANTA ISABEL.

Dirección en Barcelona.

Calle San Agustín, 6 principal.

ANUNCIO

Ofrece Arroz para siembra, clase excelente, semilla del país

JOAO, AUTÚNEZ RAPOSO

LAKA GRANDE

Y

JOSÉ LÓPES CRUS,

SANTA ISABEL.



Véndese asimismo una ballenera nueva, hecha con madera del país, para carga de 8 ó 9 toneladas: propietario

Joao Autúnez Raposo, Laka Grande.

Para informaciones, la Casa
José López Crus, Santa Isabel.
Hácese balleneras según demanda.

Florentino Moreno Bejerano

ABOGADO del Ilustre Colegio de
Toledo con residencia en
SANTA ISABEL

Calle de Vega Grande, junto a Reina Victoria
SE ENCARGA DE LA ADMINISTRACION DE
FINCAS FACTORIAS, Y ASUNTOS DE LAS
PERSONAS QUE TENGAN QUE AUSENTAR-
SE A LA PENINSULA.

RESTAURANT. "LA ROSALEDA"

PROPIEDAD DE D. JOSÉ ROSADO

a cargo del cocinero repostero

JOSÉ VILA

Surtido de fiambre y de vinos y

licores de las mejores marcas.

Maximiliano C. Jones

Sta. Isabel — San Carlos

Fernando Póo

Importador de artículos nacionales
y extranjeros

Exportador de frutos del País y
Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y
acreditadas de la Isla Fernandiana.

B. ROIG S. C^{ta}.

SAN CARLOS

ES LA FACTORIA ESPAÑOLA

MAS ANTIGUA EN LA ISLA

DE FERNANDO POO

Grandes Almacenes

EL AGUILA

ROPAS Y ARTICULOS CONFECCIONADOS PARA CABALLERO, SEÑORA, NIÑO Y NIÑA

PLAZA REAL, 13.— BARCELONA

SUCURSALES: Madrid, Alicante, Almería, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

Dirijase la correspondencia al Apartado de Correos n.º 292-Barcelona

ARTICULOS QUE PUEDEN REMITIRSE POR PAQUETE POSTAL CONTRA REEMBOLSO:

ROPAS PARA CABALLERO, SEÑORA, NIÑO Y NIÑA.

Camisería, Géneros de punto, Corbatas, Guantería, Sombrerería, Zapatería, Abanicos, Artículos de Viaje, Ropa de casa (Sábanas, Manteles, Mantas), Ajuar de casa (Batería de cocina de aluminio y de hierro esmaltado), Cubiertos, Cristalería y Porcelana, Bisutería, Perfumería, Juguetes, Objetos de Escritorio, Modas, Mercería, Ropa blanca para Señoras, Corsés

PÍDASE EL CATALOGO GENERAL

Los envíos se hacen contra reembolso, franco de embalaje. Todo pedido que exceda de 100 ptas. debe ir acompañado de una cantidad a cuenta que puede remitirse en carta certificada o valor declarado.

Para evitar demoras en la expedición se recomienda la remesa a cuenta, en la forma indicada. Los numerosos clientes que tiene la casa son la mejor garantía del buen servicio de estos Grandes Almacenes.

PRECIO FIJO -- CASA FUNDADA EN 1850 -- VENTAS AL CONTADO

BANK OF BRITISH WEST-AFRICA, LIMITED

SUCURSAL DE FERNANDO POO

Calle de LEPANTO y SAN NICOLÁS — Santa Isabel

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y también contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma; hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de Caja: De 8 a 11 y 3o, por la MAÑANA; y por la TARDE, de 2 a 3 y 3o; menos los Sábados

—Se cierra los Domingos.—

OFICINA CENTRAL, 17 y 18 Leadenhall Street, London

Sucursales en Liverpool; Manchester y New-York (EGIPTO) Alejandria y Cairo (MARRUECOS) Casablanca, Fez, Mazagán, Marrakech, Saffi y Tánger, y en todos los Puertos del Africa Occidental.—**Corresponsales en todas las partes del Mundo**

CAJA DE AHORROS.— 3^o |_o Interés Anual

Se calculan los intereses desde el primer día del mes siguiente al ingreso terminando de devengar intereses el último día del mes anterior al de ser retirados los fondos.

PEREZ Y C.^{IA} S. ENC.

Exportadores de Cacao y productos del País

Importadores de Artículos Nacionales

y Extranjeros de todas clases

FACTORIAS EN SANTA ISABEL

(FERNANDO POO)

LA FERNANDINA — LOS MANGOS — LA ISABELINA

Casa, en Bata (Guinea Continental Española)

Casa en Barcelona Calle Córcega, núm. 261

Casa en Las Palmas (Gran Canaria) Peroja, 29

Dirección telegráfica general

"PEMORA"

Clave en uso A. B. C. 5ª edición

FERREIRA Y VICENTE

AVISO

Se elaboran toda clase de maderas del país: todas ellas garantizadas y a gusto de cualquier constructor de casas y balleneras, para lo cual existen maderas las más a propósito.



También se sirven pedidos especiales de cualquier medida, a gusto de quien lo solicite. Todo a precios muy económicos.



Deséase además un al macenista, residente en Santa Isabel, que disponga de balleneras propias, para la conducción de las maderas, desde S. Carlos a Sta Isabel, al cual ofrecemos condiciones muy aceptables y lucrativas.

Para los pedidos, dirigirse a Casa FIGUERAS Y CIA. — San Carlos

Factoría

DE JOAQUÍN RODRÍGUEZ - BARRERA.
IMPORTACION—EXPORTACION

Cosechero de Cacaos y Cafés de su **HACIENDA MONTSERRAT**
Calle Reina Victoria Eugenia, n.º. 16. SANTA ISABEL **Fernando Poo**

ROMAN TRAVAL

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN
BARCELONA

Paseo de San Juan, 53

Dirección telegráfica: TRAVAL

Clave: A. B. C. 5.ª Edición.

Igualatorio Médico

DEL

D. ALFONSO OÑATE

KINDANONGO

SANTA ISABEL

PUIG MAYOL HNOS.

Droguería y Perfumería

FABRICA DE GASEOSAS y SIFONES

LEPANTO

SANTA ISABEL FERNANDO POO

JULIO FONSECA

Importación, Consignaciones,
Exportación, Representaciones.

Comisiones, — — —

Puerto de la Luz
GRAN CANARIA

DIONISIO QUERO

TALLER DE LAMPISTERIA

INSTALACIONES DE LUZ Y AGUA
REPARACION DE MAQUINAS DE COZER

MAQUINAS DE ESCRIBIR, GRAMÓFONOS

TODA CLASE DE MAQUINARIA

Se construyen chimeneas de
chapa para Secaderos

CALLE VEGA GRANDE

SANTA ISABEL

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION
PROPIETARIO DE LA HACIENDA
«La Barcelonesa».-

San Carlos.

Consignatario de Cacao, Café
y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telegráfica y Telefónica-

SEPTOR.-

Factoría "Guinea Española"

ESTEBAN LLOVERAS SERRAT
FERNANDO POO

VENTA DE TODA CLASE

DE
ARTICULOS EUROPEOS

Compra-Venta de Cacaos
y otros artículos coloniales'

ENCARGOS A COMISION
CALLE DEL SACRAMENTO- SANTA ISABEL

y Paseo de los Mangos

Casa en Barcelona:

Plaza de Santa Ana, 4

"FRUSOL"

(MARCA REGISTRADA)

PURGANTE, LAXANTE Y REFRESCANTE

UTIL PARA MILITARES, MISIONEROS, MA-
RINOS, Y A CUANTAS PERSONAS HAN DE
SUJETARSE AL CAMBIO DE AGUAS Y CLIMA.

COMBATE LAS FIEBRES, BILIS ETC.

G. FORMIGUERA:
GRAN VIA DIAGONAL, 339
BARCELONA.

"DUSOL"

MARCA REGISTRADA

(EPSOM'S SALT)

PURGANTE ENERGETICO Y ECONOMICO
VA EN CAJAS DE 50 BALSAS DE
UNA DOSIS CADA UNA.

G. FORMIGUERA
ARGUELLES, 339
BARCELONA.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Sta. Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New-York.

Línea Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, y Habana. Salidas de Colón, el 12 para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2 haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los Puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Dedicada a hacer Reli-
gión, Patria y Colonia.

Con aprobación
Eclesiástica.

La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

Publicada por Padres
Misioneros Hijos del
Corazón de María.

AÑO XVIII Santa Isabel (Fernando Poo) 25 de Abril de 1921. Núm. 496

Precios de su' scripción: en la Colonia, 10 ptas. al año.—Fuera de la Colonia 12
id. Certificada en la id. 17-50 id. id.— id. Certificada 20



NUESTRO GRUPO

ES UN GRUPO DE NIÑOS DE NUESTRA ESCUELA DE EXTERNOS DE SANTA ISABEL
QUE EL AÑO PASADO HICIERON SU 1.^a COMUNIÓN PREPARADOS POR SU P. MAESTRO:
LA URNITA DEL CENTRO ES LA DE LA VISITA DOMICILIARIA DEL INMACULADO
CORAZÓN DE MARÍA.

AYER Y HOY

A la Memoria de Ilmo. P. Coll 1^{er} Vicario Apostólico de Fernando Poo

I Ayer.

Al reir de una mañana,
de la aurora a los reflejos,
por entre el verde ramaje
de evónimos y de abetos,
inclinado hacia unas flores
vi al sufrido jardinero.

Cultiva y riega las plantas,
corta los tallos aviesos,
derrama nueva semilla
y trasplanta los renuevos.
en tanto que en la floresta,
cantan sonoros arpegios
las pintadas avcillas
y murmura el arroyuelo.

* *

Y ví al sencillo pastor,
de ingenua y dulce mirada,
pastorear su rebaño
en los setos y cañadas.

¡Qué tiena solicitud!
¡Cuál su cariño mostraba
en regalar sus ovejas,
sus ovejitas del alma!

¡Qué de amorosos silvidos
a la oveja descarriada,
y en hallándola, cuán presto
carga sobre sus espaldas!

* *

Y ví al cariñoso padre,
de rostro amable y risueño,
su mirar dulce, y sus labios
para bendecir abiertos.

Todos sienten su cariño,
a todos calienta el fuego
de su corazón en llamas.
pero el rostro más risueño,
el más apretado abrazo,
el ósculo más sincero,
es para el pródigo errante
que abraza contra su pecho.

II Hoy.

El jardín está marchito,
el rebaño está disperso,
y los hijos del gran padre,
hechos retablo de duelos
del dolor el pan amargo
devoran en el silencio.

¿Dónde está el padre amoroso?
¿Dó ha ido el jardinero
y el solícito pastor,
tan sencillo y tan discreto?

Dije, y en el bosque úmbroso
y en las fontanas y setos
cantaban tristes, muy tristes
las alondras y gilgueros,
y el arpa del ruiñeñor
vibraba tristes lamentos.

en tanto que a mis oídos
llegaban los trites ecos
de aquellos sagrados bronces
que siempre tocan a muerto.

¿Ha muerto el padre amoroso,
el pastor sencillo y bueno?

¡Sí, murió el Padre Coll,
aquel pastor tan discreto,
fíel dechado de prelados
y de santos misioneros!

¡Murió el sabio, murió el santo,
murió el mártir de este suelo,
murió el patriota y el héroe,
honra y prez del pueblo ibero!

* *

Hoy que su figura excelsa,
risueña, sencilla y noble,
nos evoca su memoria
nimbada de resplandores
que la santidad y ciencia
refleja sobre su nombre.

queremos depositar
corona de gayas flores
sobre su tumba bendita
do lloran los ruiñeñores.

Son las flores del amor
que entre cantos y loores
brotan en este gran día
de todos los corazones
de aquestos hijos de España,
patria de nuestros amores.

Augusto Olangua. C M. F.

LA CATEDRAL DE FERNANDO POO

(Conclusión)

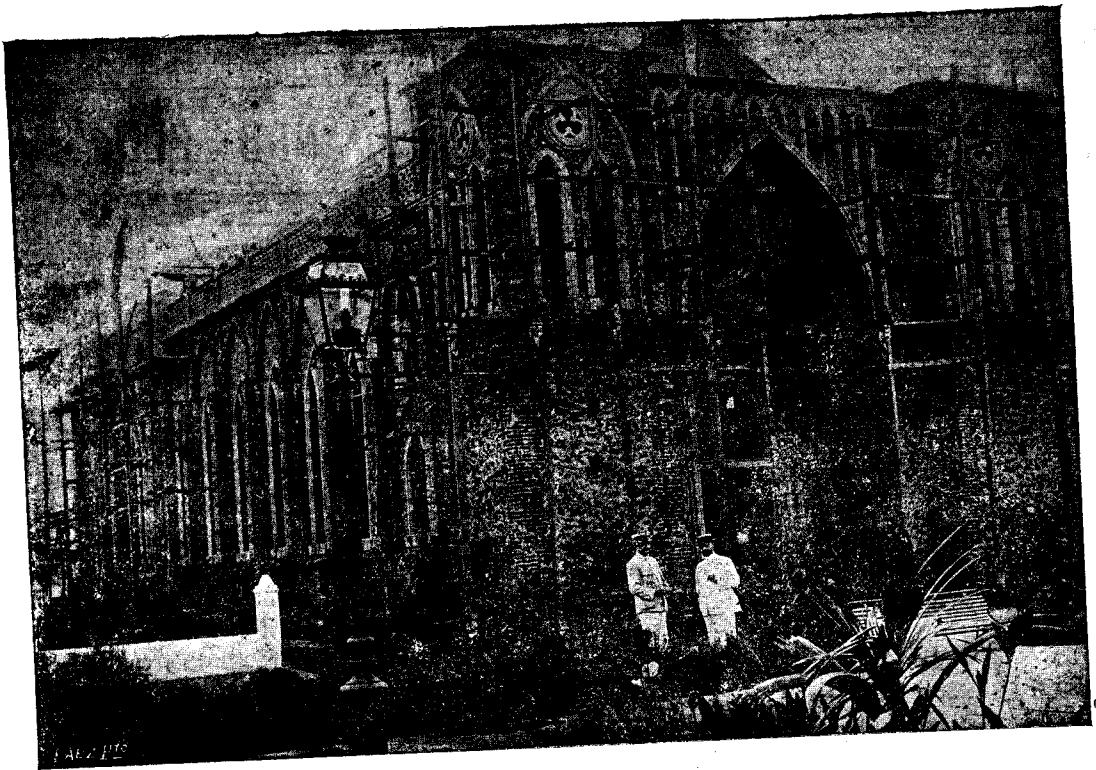
De ella decía en 1907 el Exmo. Sr. Comisario Regio Dn. Diego Saavedra en su Memoria al Ministerio de Estado: "La Iglesia nueva, enplazada frente a la Casa Misión, con fachada sobre la Plaza de España, es una elegante construcción de materiales firmes que aunque de no muy grandes proporciones, ha de ser lo suficiente para las necesidades del culto en aquella capital. Sin notables méritos arquitectónicos, pero de esbeltas líneas es, a no dudarlo, la obra de más importancia de Santa Isabel, y, a la cual, hasta el presente, no ha coadyuvado en nada el Tesoro Colonial, pudiendo decirse que tan hermosa edificación no ha tenido más que dos autores, la caridad y la fe del *Hermano Miguel*, alma valerosa, a quien toda la colonia conoce y respeta por su entusiasmo en la realización de tan loable proyecto, y a quien constantemente se ve en lo alto del andamaje lo mismo en días de sol abrasador, que de lluvias y tornados, trabajando con un celo tan grande que la admiración que produce no es menor que el ejemplo que a muchos ofrece.)"

Es de justicia poner como ligero comentario a las frases del Sr. Saavedra que gracias a sus delicadas gestiones, el Estado contribuyó con 10.000 pesetas en 1907 y otras 10.000 en 1908; y que, si el H. Miguel es el gran benemérito de la Catedral, son también grandes acreedores de la misma el H. Ramón Ollé que le suplió en el trabajo y construyó las bóvedas, el H. Ignacio Meabe que la cubrió y lo será, Dios mediante, el H. Diego Rubio encargado

en la actualidad de darle feliz remate, sin olvidar al Rdo. P. Luis Sagarra autor de los planos y de cuantos dibujos en altares, púlpitos, cristaleras y verjas embellecen su interior.

No seguiremos las fases de su construcción, toda vez que desde la fundación de ((La Guinea Española)) se han venido estampando en sus columnas, ni menos su inauguración en 1916 largamente descrita en ellas; pero sí que debemos al público el detalle de lo recibido y gastado hasta la fecha de la inauguración, detalle que podemos ofrecer gracias a la diligente administración del R. P. Ramón Abanell, testigo de mayor excepción y fehaciente, que en sus cuatro lustros de residencia continua en la capital, ha visto asentar una sobre otra las piedras todas de la ingente mole y esperamos en Dios que verá terminar el templo cuya piedra vió un día colocar. Es como sigue:

Años	Recibido	Gastado
1897	1.931'25	480'00
1898	4.106'00	0
1899	5.373'00	3.702'00
1900	8.446'50	11.139'00
1901	2.630'10	4.429'50
1902	841'75	4.320'90
1903	3.295'25	6.968'58
1904	2.503'55	5.521'06
1905	2.587'20	1.458'90
1906	2.224'00	2.282'10
1907	11.548'75	14.030'93
1908	13.312'35	6.294'53
1909	2.041'85	3.111'36
1910	1.625'60	768'78
1911	1.116'70	7.710'69
1912	993'65	1.739'55
1913	1.062'10	1.554'75
1914	2.699'90	2.849'80
1915	8.761'35	9.639'58



ESTADO DE LAS OBRAS DE LA CATEDRAL DE FERNANDO POO EN 1907.

1916	5.134'80.	2.028'55
Total	82.235'05	92.030'58

En resumen que para la construcción de la Catedral de Santa Isabel de Fernando Poo hasta su inauguración se gastaron 92.030'56 ptas. se recibieron de limosna 82.235'65 ,,

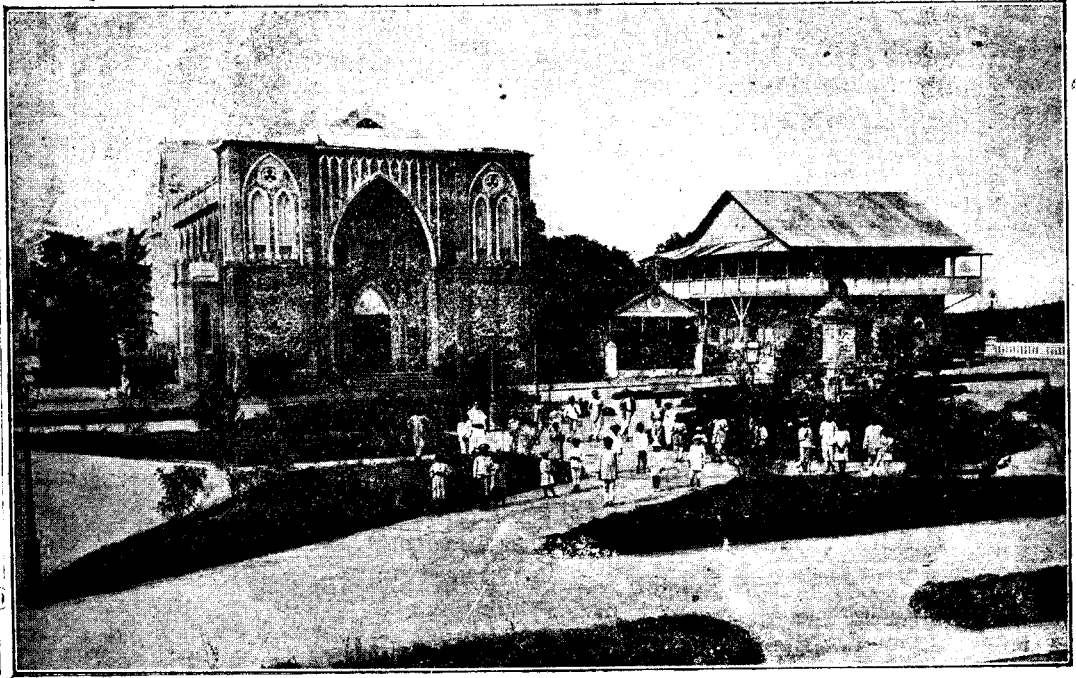
Quedó un déficit de . . 9.794'81 ,,

Pero no es esto sólo al poner la Congregación de Misioneros dos de sus individuos gratuitamente al frente de las obras hasta su terminación, se colocó, según antes dijimos, en el número 1 de los bienhechores de la Catedral; pues, si los planos, el director y el constructor hubieran tenido que pagarse en la forma usual en la Colonia ¿cuál sería la cantidad que debería añadirse a la suma de gastos apuntada? Pues bien; con esa suma, cualquiera que ella sea, ha contribuido el Instituto como nadie a la realización

de un edificio que honra a la capital de la Guinea española.

Inaugurada ya la Catedral, no sólo exhausta sino con déficit la caja de caudales, se suspendieron las obras hasta que en 1918 el R. P. Eusebio Sacristán, recordando los sudores que en sus más floridos años había derramado en la Colonia, emprendió en *El Iris de Paz* una vigorosa campaña en pro de la terminación de la Catedral, habiendo resultado de ella el arranque generoso del Exmo. Sr. Marqués de Comillas contenido en esta carta: "Madrid 7 de Febrero de 1919. Exmo. Sr. Obispo de Fernando Poo. Respetado Sr. Obispo y muy distinguido amigo: . . . Tengo el gusto de manifestar a S. I. que la Trasatlántica les remitirá 25.000 pesetas para la Catedral en construcción. . . El Marqués de Comillas."

Hay más todavía: cuando en 1918 el Exmo. Sr. Dn. Angel Barrera partió para España incorporó a sus grandes proyectos



ESTADO DE LA CATEDRAL EN SU INAUGURACIÓN. 23 ENERO 1915.

para el Ministerio de Estado la subvención de 20.000 pesetas para la prosecución de las obras, y con tan felices resultados que el Gobierno español concedió la subvención que el Exmo. Sr. Gobernador le pidiera.

Con estas cantidades, haciendo borrón y cuenta nueva sobre el déficit pasado, se han comenzado nuevamente las obras como dijimos al principio de este capítulo de historia.

¿Serán suficientes para terminarlas? En tiempos normales hubiéramos rotundamente afirmado que sí; en las presentes circunstancias . . . no nos atrevemos a profetizar; por eso continuamos recitando el óbolo que espontáneamente ofrezcan los amantes de la Religión y de la Patria.

Cumpliendo lo ofrecido en el Prospecto-Anuncio de 1899, se han escrito los nombres de cuantos han contribuido con determinada cantidad en un pergamino que se guarda en el corazón de la imagen principal del altar mayor o sea el Inmaculado Corazón de María.

Con gusto publicaríamos esos nombres benditos como prenda de nuestra gratitud,

pero son muchos los que han puesto como condición de su esplendor el más riguroso incógnito que no tenemos derecho a violar.

Que el Señor y su divina Madre, a cuya gloria se está construyendo ese templo venerando, recompensen con larga mano a todos los donantes y los bendigan con aquella bendición que es fuente de todo bien.

M. C. C. M. F.

El reparto de buques.—Una nota oficial facilitada por la Comisión de reparaciones, acerca del reparto de los barcos entregados por Alemania dice lo siguiente:

«Alemania ha entregado 2.054.729 toneladas, que se distribuyen como sigue:
Vapores 2.019.654 toneladas; vapores pesqueros, 9.750 toneladas, y veleros, 25.325 toneladas.

Alemania tiene que entregar todavía medio millón de toneladas.

Del tonelaje repartido han recibido Gran Bretaña, 1.477.639 toneladas; Francia: 166.924; Italia, 124.901; Japón 28,678 y Bélgica, 15.631 toneladas.

NOTAS RELIGIOSAS

SANTORAL

ABRIL

- 26 Mar. Nuestra Señora del buen consejo,
- 27 Miér. Nuestra Señora de Montserrat.
- 28 Juev. San Pablo de la Cruz fd.
- 29 Vier. Stos. Pedro de Verona, mr. y Roberto,
- 30 Sab. Stos Mariano, lector y mr.; Amador, pbro.; Pedro y Luis, mr.

MAYO

- 1 Dom. *V después de Pascua*. Stos. Felipe y Santiago el menor, aps.; Jeremias, prof.
- 2 Lun. Stos. Anastasio, ob., y dr. Félix diác.
- 3 Mar. La Invencción de la Santa Cruz,
- 4 Miér. Stos. Silvano, ob. y comps. mrs.
- 5 Juev. *La Ascensión del Señor*. La Conversión de San Agustín.
- 6 Vier. San Juan *ante Portam Latinam*,
- 7 Sáb. Stos. Benedicto II, p. y cf.; y Estanislao, ob. y mr.
- 8 Dom. *Nuestra Señora de los Desamparados*.
- 9 Lun. San Gregorio Nacianceno, ob. y dr.
- 10 Mar. San Antonino, arz. de Florencia,

QUINCENA LITÚRGICA

No deben afligirse los justos y fieles servidores de Cristo por el aparente triunfo de los malos, porque Cristo vencedor de la muerte y del infierno, como juez supremo, ha de llamar a cuentas a ese mundo que alardea de desconocerle y por medio del Espíritu Paráclito le convencerá de su maldad.

Pero vosotros los justos, llenaos de confianza porque este mismo Jesús que lanza el rayo de reprobación contra los mundanos, se os presenta como Mediador amoroso ante el Padre celestial, exhortándoos, a que pidáis en su nombre:

En verdad, en verdad os digo que cuanto pidieréis al Padre en mi nombre os lo concederá.

Viene finalmente la fiesta de la Ascensión que corona a Jesucristo de un nuevo título de gran consuelo para nosotros. el de Embajador. Embajador de los hombres ante Dios; que ha subido al cielo a ocupar su puesto a la diestra de Dios Padre, y se ha quedado en la tierra en el Santísimo Sacramento del altar para cumplir el oficio de Embajador de Dios ante los hombres.

PUNTO DOCTRINAL

La verdadera iglesia debe ser una con unidad de fe.

Basta tener un poco de sentido común para comprender que la Iglesia de Dios no puede contradecirse en las enseñanzas; que no puede ir variando los dogmas en los diferentes tiempos ni en diversos países, ni según las tendencias de las personas: porque la verdad es inmutable y eterna.

Toda variación en la verdad se llama error o mentira, lo cual no se concibe en la verdadera Iglesia fundada por Jesucristo.

Diganme ahora las sectas protestantes si ellas conservan unidad de fe, o es la Iglesia católica la que recibió las enseñanzas de Jesucristo y las guarda sin ninguna variación hasta el día de hoy.

Porque yo veo la Iglesia Católica extendida por todos los países de la tierra y en todas partes profesa y enseña la misma fe. En las sectas separadas de la Iglesia no veo por el contrario sino variaciones y en su frente leo grabado con caracteres indelebles aquel terrible argumento de Bosuet; tú varías : luego no eres la verdad.

RESPUESTAS.

3er prejuicio- *La Iglesia Católica se había corrompido y fué necesario reformarla.*

Este es el gran pretexto que aduce la Reforma protestante para dar alguna apariencia de razón a la rebeldía de sus fundadores, cuando se separaron de la Iglesia Católica.

Pero vosotros protestantes, que creéis en la divinidad de Jesucristo ¿cómo podréis decir que la Iglesia fundada por Él se corrompió necesitando que viniesen unos hombres por lo menos de muy sospechosa conducta para reformarla, faltando así las más terminantes promesas del mismo Jesucristo?

Por que Él prometió muy formalmente que su Iglesia duraría hasta el fin de lo tiempo con eipre con la misma pureza d

en sus enseñanzas y la misma santidad en sus costumbres; que Él estaría con ella para siempre y que las puertas del infierno no podrían prevalecer.

Afirmar, pues, que la Iglesia en algún tiempo necesitó reforma, es tanto como decir que no se han cumplido las más solemnes promesas de Jesucristo y que las puertas del infierno han prevalecido....

Pero; ¿què reformadores le han salido a la Iglesia Católica!

Mientras ellos se han ido disgregando en átomos imperceptibles, como lo evidencian

las innumerables sectas en que se dividen a la manera que se descompone un cuerpo muerto, la Iglesia, llena de vida, se conserva siempre con la misma lozanía, proclamando que en ella sola se cumplen perfectamente las promesas de su divino Fundador.

VIDA PRÁCTICA

Antes de acostarte, puesto de rodillas, examina tu conciencia, mirando cómo has pasado el día, y reza las oraciones de la noche.

Juan Mercader C. M. F.

ESTUDIOS COLONIALES

IMPRESIONES DEL CONTINENTE

XI

Asamblea general entre los Ebunes

(Continuación)

Ante tan críticas circunstancias los Ebunes, temerosos no se llegaran hasta sus contornos aquellas hordas, citaron con la urgencia que el caso requería, asamblea de jefes y capitanes para deliberar sobre el sesgo que convenía dar a los acontecimientos que se precipitaban.

Como la voz popular declamaba que en el felino estaba el *espíritu* o *influencia* de uno de Mbonda, tras no pequeñas discusiones, los consejeros y viejos de la tribu aprovecharon la idea de que ante todo se averiguase de quién fuese el tigre para luego proceder cual convenía.

Al efecto debía de hacerle medicina y ponerse luego en el camino más céntrico de Mbonda, no lejos de la Misión protestante, junto a la casa de Meko, para que todos se viesan forzados a someterse a su influencia.

Hízose, pues, cuanto prescribieron los viejos, y resultó que el que influenciaba el tigre era un *bolovetji* a *Mbay* por nombre Ebilinga, quien a su vez declaró haberla recibido de unos balengues.

Este hecho y los que como consecuencia de él se siguieron, es decir, la guerra que se declaró a los sasunes por los atropellos y vejaciones que infligieron a Ndonanga, manifiestan bien a las claras una de las causas por que se celebran las reuniones o asambleas generales que hemos dicho.

Casi por idénticos motivos que la predicha, hubo otra en tiempos más modernos, a la sazón que misionaba por allá el P. Domingo Ferré.

Erase, no ya un tigre sino varios, que recorrían impunemente la demarcación de los Ebunes.

Cuentan que al atardecer asaltaron varias mujeres cuando estas más descuidadas llenaban de agua sus *egukas*.

Esto no obstante, no fué motivo para que los Ebunes se aprestasen a cazar a tan terribles bichos; lamentaban sí, tanto estrago y mortandad, gimoteaban estentóreamente a los que sucumbían; pero nada más.

Fué entonces cuando el P. Ferré intervino en el asunto citando con el jefe Bote asamblea general. Fué esta solemnísimamente, extraordinaria por demás, excepcional, ya que tal vez era la primera que asistía un Europeo.

Con ocasión del último tigre que apresaron los de Evongo en Setiembre del pasado, y cuyo cráneo adquirí de Mbula a Iyango a cambio de unas blancas que desembolsè, manifestóme cierto viejo que acudió a aquella reunión, el aparato y fastuosidad con que se celebró: la gente no ya se extendía por los sitios que hay en *Ilongo dya Roku a Mbay*, cuanto por las arenas de la playa; todo lo invadió a trueque de escuchar las instrucciones que para cazar tigres les dió el citado Padre.

Y a fe que no cayeron en piedra dura, ni se sepultaron en saco roto, pues que las trampas que hay en Dibolo y Evongo, en las que van apresados varios tigres, se construyeron a raíz de aquella asamblea y conforme a los modelos que en ella delineó el célebre Misionero. Estas anécdotas, en sí de ninguna sustancia, tan secas y sin enjundia como ellas se presentan, son las que aportan nuestros prohombres ebunes a sus constituyentes, derrochando en las mismas cuanto de boato y fastuosidad almacenan sus menguadas inteligencias.

Y ellos se las creen oportunísimas, de nuestro siglo, de la época, muy conformes a nuestro tiempo.

Los razonamientos y divagaciones que a sus solas tenía aquel a quien se secó el cerebro por pasar las noches de claro en claro y los días de turbio en turbio, son cuerdos y muy en su punto, para los desvariados y sin tino que sueñan nuestros nobles ebunes.

Es el caso, como nadie ignorará, que a las veces suelen también celebrarse esas asambleas para sonsacar de los gobernantes grandes títulos y no pequeñas mercedes.

Hará, hoy por hoy, así como un año cuando al caer de la tarde llegó a mis manos un libelo célebre, proyectado en una de estas constituyentes.

De barba era la hoja, con un ribete de grasa más que de otra cosa, la orla que cerraba la petición, mal cortada y peor doblada, sin encabezamiento ni cabo a que asirse, contenía ciertos renglones de prosa muy arcáica tras los cuales

comenzando por una punta y rematando en la otra, venía una lista de nombres pamues, marrys y ones pidiendo no sé qué cosas a Su Majestad el Rey D. Alfonso.

Claro está que nadie para hoy mientes en estas ridículas asambleas; que los jóvenes disienten de las mismas, apañándose para encanjarlas por nuevos rumbos; lo procedente y equitativo, lo muy justo y hasta humano sería el abolirlas de un tajo, el prohibirlas absolutamente.

Las de los sajones pasaron a la leyenda tan luego como Carlo Magno cortó la encina sagrada bajo cuya sombra se cobijaban al celebrarlas. ¿No convendría también hoy proceder con los Ebunes y demás tribus de igual manera?

¿Perdiéranse por ventura grandes capitales al arrancar los mangos de *Ibongo dya Roku a Mbay* bajo cuya sombra se reúnen hoy nuestros Ebunes?

Háganse trizas en hora buena todos aquellos árboles, tálense y muy al ras todos aquellos mangos, y no escaseará tanto la yuca en las cuencas y cañadas que se extienden por el lado norte del Mbía, y habrá más plátanos en Mbonda.

Leoncio Fernández C. M. F.

FACTORÍA

JOAQUÍN RODRÍGUEZ BARRERA

Esta Casa desde el día 1º de Mayo al 8 inclusive, regala a sus favorecedores el 10 por ciento en metálico, en todos los artículos vendidos al contado.

Gran surtido en Camisería, Perfumería, Zapatería, Comestibles, Bisutería, Paraguas, Sombrillas, Confecciones. etc. etc.




HISTORIA CONTEMPORÁNEA




La industria española

El conocido economista Señor Caamaño, en un artículo dedicado a tratar de la industria española, dice lo siguiente:

«La industria española—debemos de cirlo con satisfacción y orgullo—es ante el concurso de construcción de vagones convocado por real decreto de 15 de octubre de 1920, el joven de quince años que compete con el hombre de edad promedio, y le vence.

Precedió a este concurso de vagones, el concurso de locomotoras, y diversas fábricas alemanas, belgas, norteamericanas, etc., se presentaron ofreciendo la construcción y suministro de locomotoras para nuestros ferrocarriles en condiciones ventajosas de precio unas, y de plazo de entrega otras; y el concurso se adjudicará a elementos extranjeros a los que los nacionales no han podido dominar. Esta sumisión excitó noblemente a nuestros industriales que, guiados por el natural estímulo patriótico que se despierta siempre ante un doblegamiento, se congregaron, y han formulado bases especiales y acudido al concurso de vagones para construir 3.500 de ocho tipos diferentes con freno de vaío la mayor parte, en el plazo de un año a partir de la fecha en que se reciban en los talleres los planos aprobados por las respectivas Compañías que serán las del Norte; Madrid, Zaragoza y Alicante; Andaluces; Madrid, Cáceres y Portugal; Medina del Campo a Salamanca; Medina del Campo a Zamora, y de Orense a Vigo.

Los 3.500 vagones habrán de hacerse en las siguientes provincias:

Guipúzcoa, 2.165; Vizcaya, 367; Barcelona, 110; Palencia, 130; Sevilla, 50; Oviedo, 148; Zaragoza, 300, y Santander, 230. Total, 3.500.

Sería fatigoso consignar los precios que Francia, Bélgica, Inglaterra, los Estados Unidos, Alemania e Italia ofrecen para el suministro de cada uno de los tipos de vagones y compararles con los de España;

pero por cualquiera de ellos se puede deducir la ventaja de la industria española ejemplo: para un tipo para 500 vagones. Francia ofrece a 26 500 francos cada vagón; Italia 49.950 liras; Inglaterra, 922 libras esterlinas, y España' 12.385 pesetas. Algunos tipos de vagones resultan o pueden resultar aisladamente más económicos en otros países; pero en conjunto, es España, según los datos que conocemos, la más ventajosa en su propuesta.»

El valor del dinero

¡Cómo han cambiado los tiempos! Hace cosa de un siglo, si hemos de creer a los escritores de entonces, un elegante que poseyera seis mil libras de renta, vivía en un entresuelo y tenía un caballo, un tilburi y un criado.

Algo más tarde, el que poseía una renta de 30.000 francos, era un ricachón.

Bajo el segundo imperio, en tiempo de Napoleón III, época de gran lujo, se empezó a hablar de millonarios.

Pasaron los años... Los simples millonarios europeos fueron eclipsados por los multimillonarios americanos, reyes del trigo, reyes del hierro, del acero, de los ferrocarriles, del petróleo...

En fin, con la guerra y con los gigantes gastos que supone, ya no se habla sino de decenas de miles de millones.

¡Un milliard! ¿Nos damos cuenta de lo que es un milliard, como dicen los franceses o sea mil millones? ¿Qué representa esa suma? Es sumamente difícil imaginárselo.

Tratemos de dar una idea de ello.

Una familia que el año del nacimiento de Jesucristo hubiera poseído un milliard en dinero habría podido, sin hacer producir absolutamente nada a su capital, gastar un franco por minuto, es decir, 60 francos por hora, 1.440 francos al día o 518.400 francos al año hasta el fin del siglo XIX.

Esa suma, en un solo bloque de oro, pesaría, en cifras redondas, 322.500 kilos

y tendría un volumen de unos 17 metros cúbicos.

Para transportarla se necesitaría un tren de 24 vagones de una longitud de 400 metros.

Puestas en fila las monedas de 20 francos necesarias para pagar dicha cantidad, formarían un trayecto de 1.050 kilómetros.

Apiladas unas sobre otras, esas monedas constituirían un cartuchito de 33 kilómetros, siete u ocho veces la altura del pico más elevado de los Alpes.

—Míster James O, Donovan publica en el «Dily News» un balance aproximado de las pérdidas ocasionadas durante un año por el régimen marcial a que está sometida Irlanda.

He aquí el cálculo que hace:

	Libras est.
Pérdidas sufridas por el comercio anglo-irlandés . . .	25.000.000
Gastos del ejército de ocupación.	36.000.000
Gastos de la Policía	3.400.000
Destrucción de propiedades. . . .	15.000.000
Pérdidas en los impuestos	1.000.000
Disminución de producción y de salarios.	10.000.000
Internamientos, propaganda, servicios secretos	2.000.000
Total	92.000.000
o sea 2.300 millones de pesetas a la par.	

La evaluación de los gastos del ejército de ocupación se ha hecho por comparación con los gastos oficiales de hace un año. En esta época se calculaba que el ejército inglés en Irlanda, gastaba un millón de libras mensuales; teniendo en cuenta el considerable aumento de los efectivos de entonces a ahora, se puede suponer muy bien que los gastos han llegado a tres millones de libras mensuales.

Según el citado articulista, si fuese posible llegar ahora a la paz, el coste total de las pérdidas sería un 100 por 100 mayor si se contaba el dinero necesario para reparar los daños materiales.

Pío IX y Polonia *Cumplimiento de una profecía.*

Cincuenta años hace, en la solemne ca-

nonización de San Josafat, mártir polaco los católicos de Polonia regalaron al papa Pío IX, un gran cirio como homenaje de piedad filial.

El papa Pío IX, en lugar de destinarlo a la iglesia del Vaticano para la Capilla Sixtina, manifestó su voluntad que se guardase en el colegio polaco de Roma hasta que llegara el día en que fuera posible llevarlo a Varsovia en señal de la libertad reconquistada de Polonia.

En aquel entonces Polonia había perdido su independencia y sus dominios eran usurpados por Rusia, Alemania y Austria.

El cumplimiento de esta profecía está oficialmente declarado por el sumo Pontífice Benedito XV. En efecto, en el consistorio celebrado en Roma el 15 de diciembre, el papa Benedicto XV, al dar el capelo de cardenal a monseñor Kawcky, arzobispo de Varsovia y a monseñor Dalbor, arzobispo de Guesen y Pesea, les habló de esta manera: «Cincuenta años hace cuando el papa Pío IX ordenó que se reservase el cirio que le ofrecieron los polacos en el colegio de Roma hasta que legase el día en que podría ser llevado a la la catedral de Varsovia en señal de libertad conquistada.

Muy pocos fueron los que prestaron fe al espíritu profético de nuestro predecesor. Y no obstante aquel hermoso cirio que tantas veces nosotros hemos contemplando, hoy, después de diez lustros de la profecía del papa Pío IX, podrá ser llevado a Varsovia. Y lo llevaréis vosotros, oh cardenales de Polonia, en la forma que juzguéis mejor, para atestiguar a los fieles polacos que así como la Santa Sede ha tratado de aliviar las amarguras de Polonia en la época de su cautiverio, hoy la rodea de especiales atenciones deseando que sus hijos perserveren siempre íntimamente unidos con la Sede Apostólica».

La vejez de Edison

Hace poco celebró Edison el setenta y tres aniversario de su natalicio.

Rodeábanle su familia y sus cincuenta colaboradores.

—Si hoy tuviese que comenzar mi labor

de tantos años—decía—, no me hubiera sido posible obtener los resultados apetecidos. —¿Por qué?—le preguntó uno de los presentes.

—Porque lo hubiese impedido la disposición que establece las ocho horas de trabajo.

La ironía de la respuesta hizo inclinar la cabeza a los obreros que le escuchaban. Porque Edison es un trabajador infatigable.

Uno de sus amigos le indicaba:

—Ya sabe todo el mundo que no suspenderíais vuestra labor, ni siquiera para celebrar vuestro nacimiento, si eso fuera posible.

Edison se levanta del lecho a las seis y media de la mañana todos los días, lo mismo en invierno que en verano.

Después de tomar el baño, dedica una hora a la lectura de los periódicos.

Acto seguido se desayuna con una tortilla o varios trozos de pan tostado y una taza de te.

En seguida enciende un cigarro de tabaco suave y se dirige a sus talleres.

A las doce almuerza un par de huevos pasados por agua, un plato de pescado, unas legumbres y de vez en cuando, un trocito de carne o jamón y fruta...

Y luego, con su cigarro en la boca, vuelve a los talleres, en donde permanece trabajando hasta las diez de la noche.

Después de tomar un modesto refrigerio prosigue sus trabajos hasta las dos y media de la madrugada.

Es decir, que Edison dedica a su labor dieciséis horas diarias.

Las cuatro que dedica al sueño asegura que le bastan para mantenerse en el en-

vidiable estado de salud de que disfruta.

Con la particularidad—añade—de que nunca me aquejan las pesadillas ni las inquietudes nerviosas.

¿No se dice que de los sabios el ejemplo? Pues ya pueden aplicar el cuento los que se llaman “trabajadores”, y que no aspiran sino a “holgar”.

Un zafiro robado en Varsovia aparece en París

Al conde Xavier de Branick le robaron en 1918, en Varsovia, un zafiro de 291 quilates, valuado en tres millones de francos, aproximadamente.

Se trataba de un recuerdo de familia, comprado en Francfort en 1842.

El conde presentó una denuncia, y hace dos meses la Policía francesa averiguó que la joya había sido ofrecida en el mercado de joyas de París.

Después de activísimas gestiones se ha llegado a descubrir que el zafiro había sido comprado por M. Wranger, joyero negociante en piedras de la rue de Lafayette, de París.

Este comerciante ha declarado que compró el zafiro por 185.000 francos, a un individuo llamado Añkeovitchi, establecido en Lituania.

No encontrando comprador, el señor Wranger se había decidido a cortar la piedra en nueve trozos, para venderla más fácilmente.

Ya se han encontrado siete de estos pedazos, que representan un peso de 136 quilates.

El señor Wranger declara haber obrado de buena fe, a pesar de lo cual los trabajos de la Policía continúan.

Ruiaz



DE SANTA ISABEL

La Colonia. La crisis económica que perturba los mercados de Europa se ha dejado sentir naturalmente en la Colonia: la baja del cacao tal como la anun-

ciaban las cotizaciones llegadas por el San Carlos produjo, sobre todo en los primeros momentos, su tanto de pánico y si bien aquí se rehacen pron-

to las esperanzas y los ánimos, nos encontramos sin embargo en un momento de profunda reflexión que se manifiesta por la timidez de las operaciones agrícolas y comerciales, debido a la dificultad y timidez en alargar créditos, habiéndose notado el retraimiento de importantes casas que los facilitan con cuenta gotas. si es que no les cierran provisionalmente las puertas.

Esta situación no podía pasar desapercibida a la Cámara Agrícola. y menos en sus actuales momentos de vida y consolidación social. y consiguientemente creyó un deber muy suyo intervenir, estudiando el aspecto económico que presentaba el problema colonial del momento; a este fin convocó a una Junta general a todas las fuerzas vivas de la agricultura y comercio con el objeto de oír sus observaciones y encauzar de común acuerdo las iniciativas para prevenirse contra las eventualidades del conflicto.

En la reunión dióse cuenta de la gravedad que entrañaba para este mercado la baja del cacao y lo que esto podría significar para la vida económica de la colonia si la baja persistente se acentuaba y mucho más si tomaba un carácter endémico.

Por el marcado interés que se reflejaba en la concurrencia y su estado de ansiedad, podía muy bien apreciarse la importancia del asunto a tratar, que poco más o menos en esta forma se planteaba.

¿Es conveniente contar con un fondo de reservas monetarias para que al resfriarse o negarse la concesión de créditos no se paralice la agricultura y el comercio?.

Que se deba contar, como muy convenientísimo y, en momentos dados, con carácter urgente, de un fondo de reservas, es evidente; todos conocemos la forma en que se desenvuelven la mayoría de los negocios hoy en Fernando Poo y es una evidencia que no menudean ni los grandes capitales ni las independencias económicas. La creación de un fondo seguro, que hoy llamaremos de re-

servas, ha sido siempre una aspiración constante que se ha manifestado diferentemente en las diversas crisis porque ha pasado la agricultura de este país y que últimamente cristalizaba ese común sentir en la creación del Banco Colonial.

Por eso creemos que en vez de insistir en esa cuestión que por ser ella como un primer principio de producción agrícola estimamos evidente y por consiguiente sin necesidad de demostración, debiera insistirse más en el estudio de esta otra, complementaria de aquélla.

¿Podemos para los casos en que sobrevenga una crisis agrícola aguda a la Colonia, contar con un fondo serio de reservas? ¿Sí...? En este caso, ¿cuál es y con qué garantías? - ¿No...?.

Entonces precisa formarlos; estúdiense la forma de dar cuerpo a la idea, a esa idea que es de imperiosa necesidad, pues no hemos de ser de aquellos que sólo se acuerdan de Sta. Bárbara cuando truena: ahora estamos a tiempo y a empujar.

Pero adviértase que con el capital de reservas debe simultanearse el capital de economías individuales basado en una proporción de gastos equitativa, no gastando el que sólo tiene tres como el que tiene seis; así es como se evitarán enojosas hipotecas, verdaderas pesadillas del productor, se redimirán las forzosas a plazos cortos y se crearán los predios sin gravámenes y los capitales independientes.

Cuado ese momento llegue, nuestra agricultura y nuestro comercio podrán entonces vibrante himno a su independencia económica.

Una indicación. Hemos leído en el Boletín de la Real Sociedad Geográfica que se publica en Madrid, en la página 401 de los Números 11 y 12 de dicha revista de Geografía colonial y mercantil, la contestación que tan docta Corporación, en su sesión del 8 de Noviembre pasado, ha dado a la comunicación patriótica que le dirigió la Cámara Agrícola de Fernando Poo sobre el entonces traído tema de la deportación a estos territorios de elementos perturbadores del orden. La lectura del acta de dicha sesión que transcribe el

citado Boletín, nos ha producido una fuerte impresión por diferentes conceptos y nosotros, que esperábamos mucho de esa entidad, porque tenemos muy fresco el recuerdo de su entusiasta actuación allí por los años del 82 y 83, cuando sus valiosos elementos, impulsados de un fervido amor patrio, trataban de asentar las bases de una política colonial intensa y expansionista, hemos sentido un desencanto, tanto más sensible cuanto, que en ocasión parecida, al correrse la idea años después de que se trataba de hacer con Fernando Poo una colonia penitenciaria, fué esa sabia Corporación la que aportó su valioso concurso cerca del Gobierno para que no se diese un paso como ese, estimado imprecendente, actuando entonces como en esfera propia de la Sociedad, merced a esa y a otras valiosas influencias y consideraciones que mucho peso hicieron en el ánimo del Gobierno éste cambió de criterio sobre las conclusiones adoptadas en contra de la colonia por el Congreso Nacional Penitenciario.

Y, en esta ocasión... ¡nada puede ni debe hacer la Real Sociedad Geográfica!

Por una serie de consideraciones en las que interviene la delicadeza, no transcribimos el Acta, pero sí podemos afirmar que no se debe a dicha Sociedad el que no se hayan repetido las deportaciones.

Nuestra enhorabuena. Después de leer el "Boletín Oficial" de la Colonia del 15 de los corrientes damos nuestra más cumplida enhorabuena a los Jefes, Oficiales y Clases de nuestra Guardia Colonial por el aumento de haberes concedido al Cuerpo por nuestro Gobierno: nos parece muy bien y aplaudimos la mejora.

Recuerdo una vez que, departiendo con humildes clases de la Guardia Colonial nos decía uno refiriéndose a las premuras del sueldo; "No, no puede haber interior satisfacción; se han aumentado los sueldos a la Administración Civil; éstos han llegado también a nuestro Cuerpo en la Península y en Marruecos; nos parece muy bien, pero aquí, éstos no llegan y aquí la vida tiene sus modalidades y sus rarezas y nos vamos defen-

diendo difícilmente contra el encarecimiento de las subsistencias que no podemos cubrir y tan difícilmente nos defendemos que, apenas si queda margen para hacer unos modestos giros mensuales para mi mujer y mis hijos." Al mentar a la mujer y los hijos aquel padre de familias cambió instantáneamente la viveza de su rostro y vimos que una marcada corriente de tristeza sombreaba pálido su colorido: era un Padre de familias muy padre de sus hijos, y lo comprendimos. Tenga V. un poco de paciencia pues la situación cambiará porque debe cambiar; le dijimos y los aumentos vendrán porque el Gobierno que inspira sus actos en la justicia, no puede olvidarse de Vdes. que forman una clase cuyo hermoso historial han condensado en un apelativo tan lleno de realidad como "Benemèrita."

La Real Orden del Ministerio de Estado de fecha 31 de Enero último ha llenado los justos anhelos, y nuestra Guardia Colonial ha obtenido el mejoramiento de sueldo. Muy bien.

Ruiaz

DE ELOBEY

El tiempo.— En lo que va de año, sobre todo en el pasado mes de Marzo, ha apretado rocio el calor, con la agravante de persistentes calmas que si de día dificultaban el trabajo, de noche no dejaban descansar a los fatigados miembros.

El Santo del Rey.— Nada dijimos de las fiestas Regias de Enero, no porque no mereciesen los honores de la publicación sino por no cansar a los lectores.

Semana Santa.— Otro tanto cabe decir de las funciones de la Semana Santa, que han resultado solemnes y concurridas, pues para ello se disponía de más elementos que otras veces.

De excursión.— Pasada la Pascua los misioneros disponibles han salido para su respectiva jurisdicción, a fin de visitar pueblos y Reducciones, propagar la fe entre los infieles y facilitar el cumplimiento del precepto eclesiástico a los cristianos.

—Comercio. Flojillo y más que flojillo anda el comercio continental, no por falta de riqueza explotable, sino por escasez

e irregularidad de comunicaciones marítimas. Así, lo más que se puede hacer es sostenerse y esto con muchos apuros y ejercicios de equilibrio. ¡Que no se convezan de una vez nuestros capitalistas que aquí tienen inmensos veneros, pero que son imprescindibles, junto con grandes capitales, barcos para trasportar mercancías, y que, sin éstos, siempre resultarán estériles y fracasos mayúsculos todos los esfuerzos y tentativas!

Más dificultades. Como si lo predicho no fuera bastante, no faltan dificultades de otro género con que ha de luchar quien aquí instale negocios. Verdad es que lo mismo participan de ellas en Fernando Poo; pero en el Continente son para aplanar el mejor ánimo.

Para muestra aquí va, como botón, un retacito de una correspondencia de España. «Resulta casi imposible el envío de viveres, pues para ello debe dirigirse una carta por triplicado a la Cámara Agrícola de Fernando Poo, solicitando el embarque del comestible; hacer un conocimiento de lo que hay que enviar y consignarlo al Gobernador Gral. de Fernando Poo; después solicitarlo a Madrid y si se consigue permiso, que casi siempre llega tarde, puede embarcarse. En particular, por la harina hay que hacer más formalidades, como depositar un real por Kilo, hacer otra solicitud al Gobernador de Barcelona, etc. Además, como al embarque de viveres debe ir en conocimiento aparte, resultan los fletes carísimos, pues éstos deben abonarse lo menos por media tonelada.» Aquí cabe preguntar: *Ubinam gentium sumus?*

—**Personal.**— Ha llegado el farmacéutico Sr. Matamala. Se marcha en este correo el Secretario del Subgobierno Sr. D. José Sentemasas.

También va para Santa Isabel el teniente Dn. Manuel Nieto que por dos temporadas ha estado al frente de este Subgobierno.

El Comandante del puesto de Asobla Sr. Quintas se cambia con el de Río Benito Sr. Braulio Santos, y el de Mebonde con el de Rebola, Dn. Antonio del Valle.

Nuevamente se ha puesto al frente de

Obras Públicas del distrito Dn. Francisco Bonilla.

De paso para Santo Tomé saludamos en ésta al Sr. Muñoz de Río Benito.

Saludamos también al conocido agricultor industrial de la Colonia Sr. Ráposo.

—“El Antonico” ha demorado un día su permanencia en estas aguas, en expectativa de crisis favorable de la gran enfermedad de Dn. Ferderico Oñate que desgraciadamente, no ha llegado al cerrar esta crónica, y tendrá que quedar en Elobey, con muy pocas esperanza de vivir. Dios sobre todo.

EL CORRESPONSAL

Elobey 11 de Abril de 1921.

DE SAN CARLOS

Nueva etapa del Consejo de Vecinos.—“Después de los años mil...” podíamos decir parodiando el otro famoso dicho, han vuelto a su cauce las aguas, y marchan voyantes por *do* debieron ir. ¡Ya era hora de despertar del marasmo en que estaba sumido en cuanto a vida vecinal se refiere, este incomparable centro colonial!

Era el lunes día 11, fecha de la primera sesión; fecha que debería ser escrita con letras de oro en los anales comunicos de San Carlos. Al simple anuncio de volver a reanudar las interrumpidas sesiones, nos dimos cuenta de que San Carlos quiere vivir y dar muestras de sí.

La generalidad de los vecinos conscientes del hecho, han respirado con tranquilidad por creer que ello significa mayor interés y vigilancia por los asuntos públicos. Y esa opinión general tan favorable a la idea, indica cómo piensa el pueblo en punto disciplinar y administrativo. Adelante, y que no se caiga de nuevo en el fatal mutismo de días pasados, porque es el mutismo que precede al silencio de la muerte de un pueblo. Adelante, y que siga funcionando tan benemérita corporación.

Visita Pastoral.—Por la tarde del día 14 nos sorprendió agradablemente la lancha “Olu ‘ville’ del Sr. Jones, portado-

ra, entre otros pasajeros, del Ilmo. P. Vicario Apostólico que deseaba girar la Visita Pastoral por estos contornos y asistir a las solemnes Fiestas que esta población dedicará a su Patrona la Virgen de Montserrat.

El 15 salió para Batete, el 18 subió a Musola, y si el tiempo lo permite irá también al poblado de Balachà.

Banda de música.—Parece que los jóvenes sancarlinos no abandonan la idea de constituirse en discípulos de Apolo en el ramo del divino arte. Ayudados por numerosos vecinos que patrocinan la idea se han lanzado ya a pedir una banda completa de música con que hacer llevaderas las horas de hastio del vecindario. Muy bien por ellos.

Paso a la modestia.— Son muchas y de ellas muy importantes las operaciones quirúrgicas que de un tiempo a esta parte está llevando a cabo en este Hospital el Dr. D. Adriano Dégano y Mallugiza auxiliado en su parte por el practicante D. Vicente Martí Solaz. Trepanación del hueso de la tibia en una joven de Basakato para curar una úlcera rebelde; vaciado del hueso del antebrazo en un bracero de Sierra Leona para lo mismo, operaciones de hernias en varios casos; y por último no ha mucho, operación y cosido de la manípula inferior y cuello, en un bracero del Sr. Maximiliano C. Jones quien por caída y traumatismo de un cuerpo duro, sufrió la rotura y separación del maxilar hasta la tráquea. Operado y eliminada algunas esquirlas de dicho maxilar que estaba dividido en cuatro partes, hoy queda casi completamente curado, si bien con las secuelas de tan grave percance.

San Carlos 20 de Abril de 1921

Celestino Mangado C. M. F.

DE ANNOBÓN

Pocas noticias tenemos que comunicar á nuestros lectores, desde nuestra última crónica; sin embargo así y todo, son dignas de quedar archivadas en la memoria de los que hayan de pisar tierra de Annobón.

El mes de Marzo ha sido todo él un continuo tornado; de manera que entre

lluvias, vientos impetuosos y días de calores asfixiantes se nos ha deslizado, más que manso, aterrador è imponente á veces.

Consecuencia de cambios tan bruscos, han sido los trastornos en la salud de los pocos europeos que aquí vivimos: el Delegado del Gobierno, Sargento D. Marjín Otermin, que regresa á la península, después de haber trabajado con tesón y ahinco en favor de este pueblo, salió gracias á Dios, de una biliosa, acompañada de insolación, que le tuvo un mes postrado en la cama. Á los pocos días el Sr. Practicante, D. Federico Oñate cae con una hematórica bien declarada. La Misión Católica le ayudó corporal y espiritualmente, suministrándole medicinas del país á falta de otras, para conjurar el peligro: el día 7 de Abril cuando nos infundía alguna esperanza, aparece el Antonico que contribuyó á reanimar al enfermo en su estado de postración moral, aunque vaya dicho de paso, fortalecido con el santo Viático estaba tranquilo é indiferente á lo que Dios N. Señor dispusiera de él.

Como ha llegado nuevo Practicante, regresa dicho Sr. Oñate para Sta. Isabel a donde deseamos llegue sin percance alguno desagradable.

Noticias.— Para substituir al Sr. Otermin en la Delegación de Annobón, ha llegado D. Gregorio Sánchez, y en lugar del Sr. Oñate queda el Sr. Risco como jefe de sanidad de esta isla: á ambos les deseamos grata estancia.

La semana santa se celebró como en años anteriores, quedando bastante satisfechos de la piedad de este pueblo, principalmente el día de Jueves Santo.

Hemos saboreado lo exquisita que es la carne del dátil, de unas palmeras que hace años plantó el entonces Superior de esta Misión P. Antonino Jiménez,

La lástima es que estos naturales no sean más aficionados á plantar esa clase de palmera cuando tan bien se podrían desarrollar en esta isla.

El pequeño potrero del Consejo de Vecinos de la isla, asciende al presente a 280 cabezas ¡buenas chuletas!

Annobón 8 Abril 1921

Epifanio Doce C. M. F.

RELACIÓN de los pasajeros que conduce el Vapor Correo "San Carlos" de regreso a la Península.

Para Barcelona

Sres. Gabriel Fancaud, comercio; Enrique J. Bailey, comercio; Ricardo Ferreri, empleado; Francisco Carrasco, cabo G. C; Vicente Blesa, comercio; Miguel Olsina, comercio; Armando Lijero, comercio; Benjamín Almirall, comercio; Joaquín Vidaror, empleado; Joaquín Mallo, Comercio; Jaime Margall, comercio.

Para Valencia

Sres. Rafael Benso, comercio; José Olsina, comercio; Vicente Olsina, comercio.

Para Alicante-Sres Quintán Gustavo, comercio; José Fuster, comercio.

Para Cádiz-Sres Rafael Segovia, comercio; Juan Gómez, comercio; Leopoldo González, Curador Colonial; Javiera Gutiérrez, su casa; José Vargas, cabo g. colonial; Juan A. Sedano, obrero; O. P. Ramón García, cabo g. colonial; Pedro Lacal, cabo g. colonial; Joaquín Barrado, cabo g. colonial; José Zapata, ayudante O. P. Lorenzo Pérez, jefe Tren; Carlos García, guarda almacén; Terunín A. no Practicante; Manuel Diácono, comercio; Mariano González, IIº. Misionero; Elena y Trinidad Diácono, niñas.

Para Vigo-Sres. Clemente Perez, sargento g. colonial; Francisco Luis Smolla, comercio.

Para Santander-Sres. Luis Martínez, capitán agrícola; Manuel Coto, comercio; Manuela Diácono, su casa; José y Vicente Coto, niños.

Para Las Palmas

Sr. Alfredo C. Leo, comercio.

Para G. Bassá-Sayon y trece más, braceros.

Para Monrovia-M. Cooper, comercio; Cecilia Gibson, su casa; Marie L. Gibson, id. Marie J. Gibson, id. Horacio Gibson, id. Nugente Gibson, id. Rolando Gibson, id. Juan Kors y Señora, id. Samuel, id. Okéo Okale, comercio;

Moama e hijo, comercio; Carolina e hijo, su casa; John y 111 más braceros.

Santa Isabel 4 Abril 1921

El Capitán

C. GARRATÓN

Por inadvertencia del Cajista apareció en el N.º anterior, el niño de 5 años Emilio Pérez Brown graduado de Guardia Civil: gustosos despojamos en este N.º, al candoroso niño de tan pesado uniforme.

CARGA DEL VAPOR "SAN CARLOS"

Para Barcelona

No. de bultos	Mercancías	Kilogramos
8,828.	Sacos de Cacao	542,979
181.	Tozas ,, Madera de País.	38,652
1.	Saco ,, Café.	70
3.	Tubos ,, Envases.	150
<u>9,013</u>	Bultos.	<u>Kilogramos: 581,851.</u>

Para Valencia

247.	Sacos de Plátanos Secos	21,123.
111.	Tozas ,, Madera de País.	53,000.
7.	Sacos ,, Cacao.	500.
<u>485.</u>	Bultos	<u>Kilogramos 74,626</u>

Para Cádiz

97.	Sacos de Cacao	7,000.
10	Tubos ,, Envases.	490
2.	Bultos ,, Ropas y Efectos.	65
<u>109.</u>	Bultos.	<u>Kilogramos. 7,555.</u>

Para Santander

25.	Sacos de Cacao,	1,277.
-----	-----------------	--------

Para Bilbao

43.	Sacos ,, Cacao.	2,304.
-----	-----------------	--------

Para San Sebastián.

6.	Sacos ,, Cacao.	290
----	-----------------	-----

	Bultos	RESUMEN	Kilogramos.
Para Barcelona	9,013.	Bultos con	581,851.
" Valencia	485.	" "	74,626.
" Cádiz	109.	" "	7,555.
" Santander	25.	" "	1,277.
" Bilbao	43.	" "	2,304.
" S. Sebastián	6.	" "	290

Total Bultos... 9,681. Total Kilos. 677,903.
Santa Isabel 4 de Marzo de 1,921.

GUIMARAES LIMITADA

COSECHEROS Y EXPORTADORES DE PRODUCTOS DEL PAIS

Se encargan de los servicios de fletes de lancha y balleneras, transportes al rededor de la isla, almacenaje y embarques de cacao, Subida de la carga, carga y descarga del "Antonico."

Detalles. Local Billares.

Se vende un motor "Fiat" 25 c. 7 f. y 2 Magnetos Bosck z. r. 4